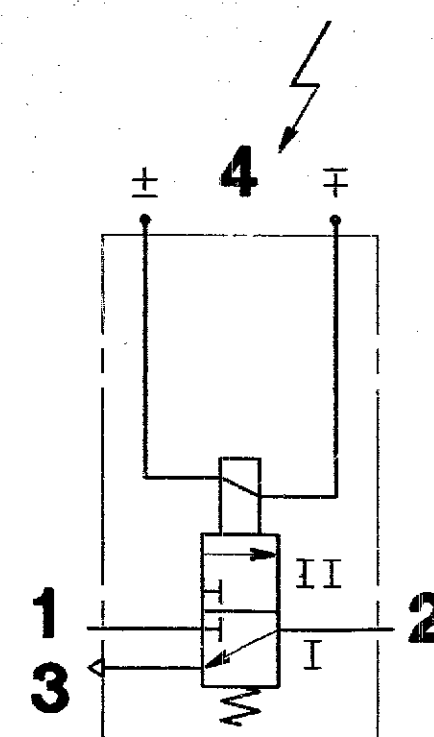
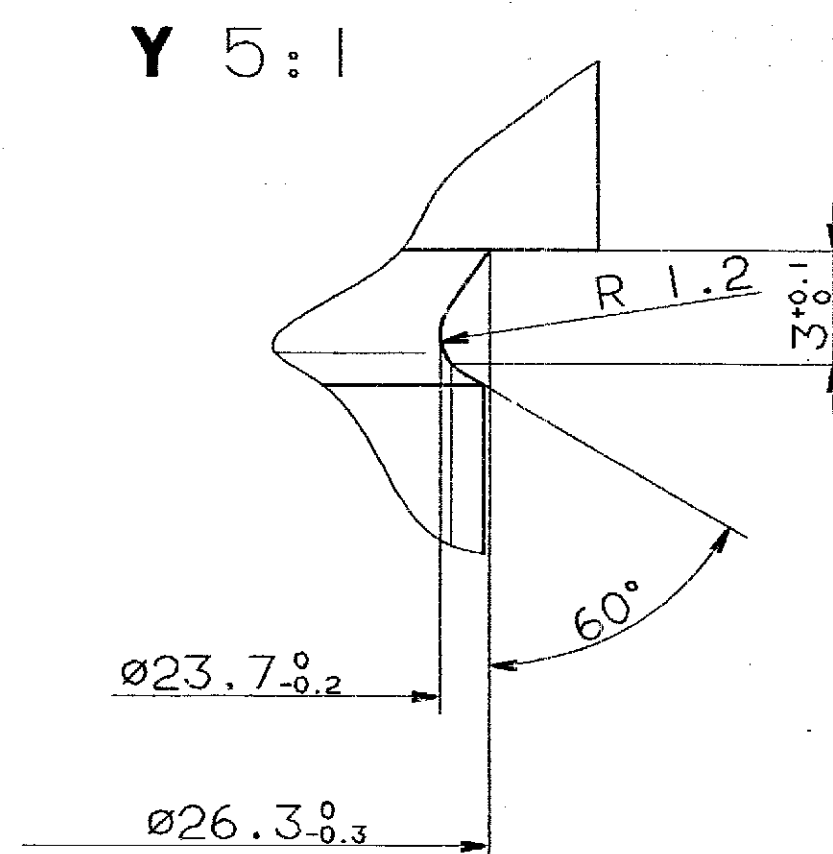
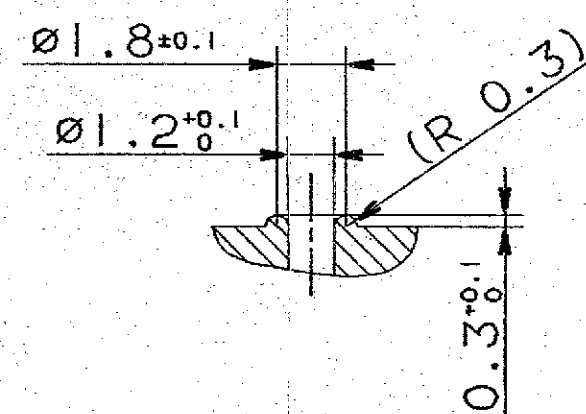
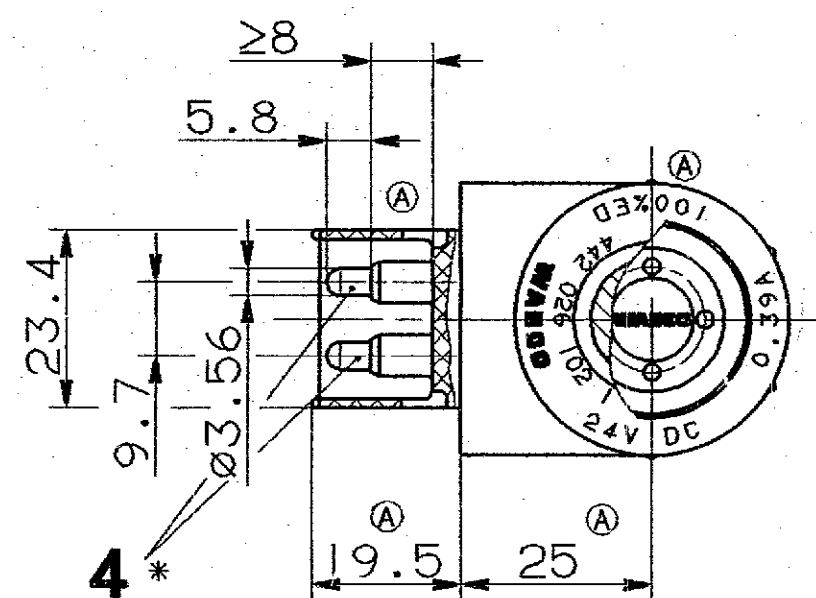
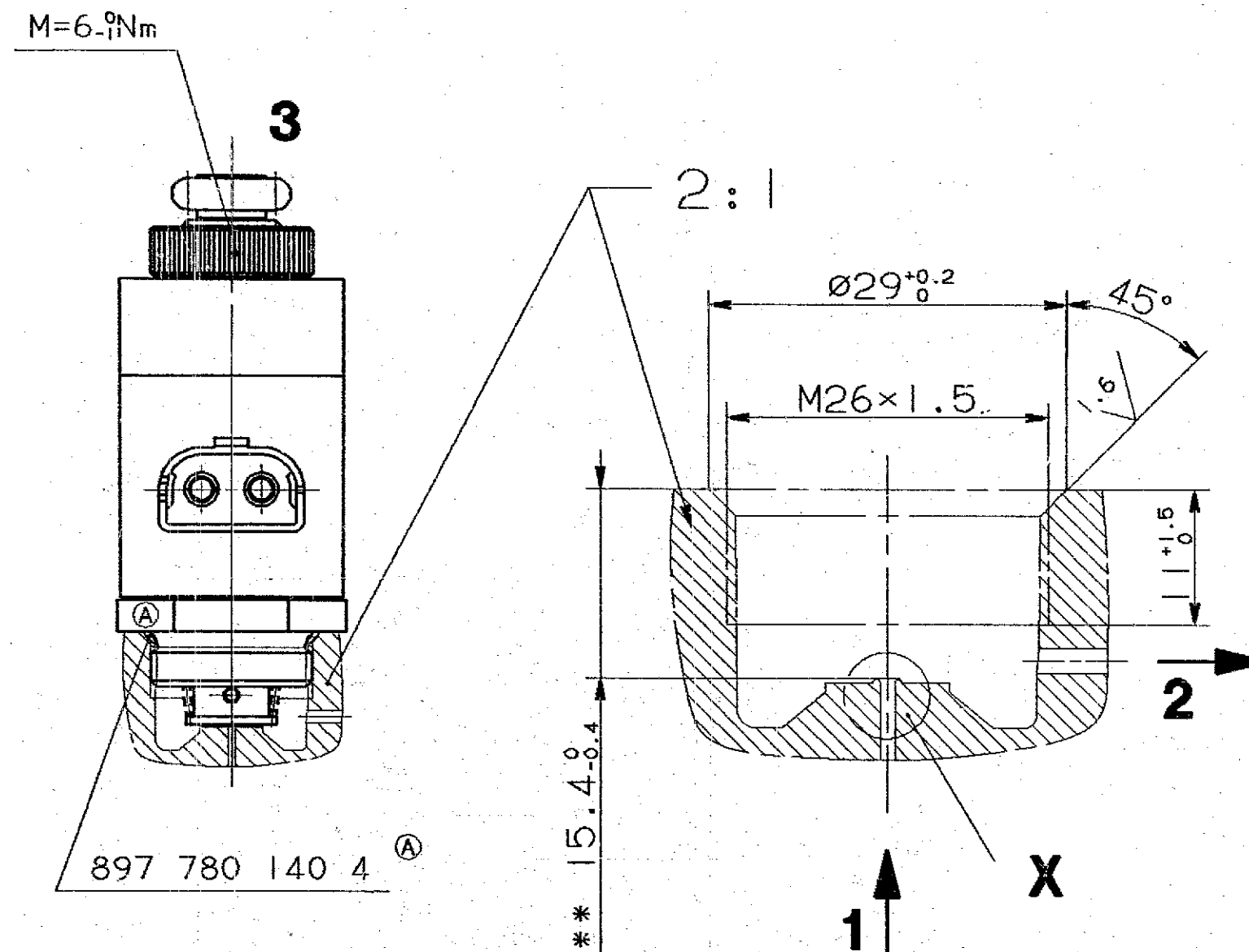
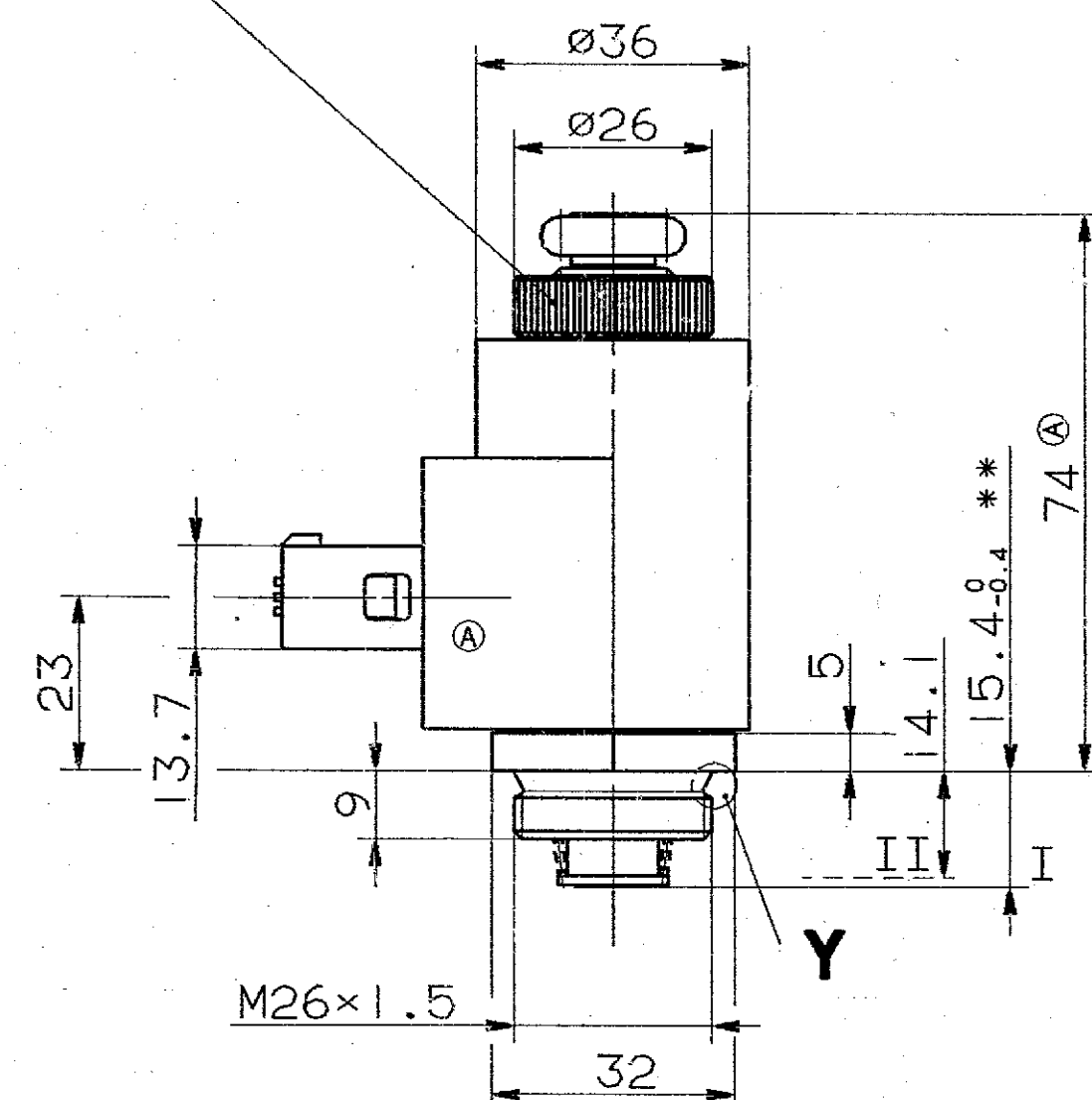


AFTER UNSCREWING THE KNURLED NUT THE COIL MAY BE TURNED TO ANY POSITION
NACH LOESEN DER RAENDELMUTTER KANN DIE SPULE IN BELIEBIGE STELLUNG GEBRACHT WERDEN
APRES DESSERRAGE DE L'ECROU MOLETTE LA BOBINE PEUT ETRE TOURNEE EN POSITION QUELCONQUE
DOPO DISSERRAGGIO DEL DADO ZIGRINATO LA BOBINA PUO' ESSERE GIRATA IN QUALUNQUE POSIZIONE

DIMENSIONS FOR MOUNTING ON BODY
GEHÄUSEANSCHLUSSMASSE
DIMENSIONS POUR FIXER AU CORPS
DIMENSIONI PER FISSATO SUL CORPO



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

VOLTAGE :
SPANNUNG :
VOLTAGE : 24⁺⁴₋₅V DC (A)
VOLTAGGIO :

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK :
PRESSION D'UTILISATION : $p_s = 4 \div 10$ bar
PRESSION DI ESERCIZIO :

NOMINAL CURRENT :
NENNSTROM :
COURANT NOMINAL : 390mA
CORRENTE NOMINALE :

NOMINAL DIAMETER SUPPLY Ø1.2mm , EXHAUST Ø2.2mm
NENNWEITE BELUEFTUNG Ø1.2mm , ENTLUEFTUNG Ø2.2mm
DIAMETRE NOMJNAL ALIMENTATION Ø1.2mm , ECHAPPEMENT Ø2.2mm
DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE Ø1.2 , SCARICO Ø2.2mm

RELATIVE DUTY CYCLE :
 (A) RELATIVE EINSCHALTDAUER : 100% ED
 PLAGE DE UTILISATION :
 DURATE DELL'INSERIMENTO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 (A) THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -20° C...+100° C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION :
 CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE :

PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE :
CLASSE DE PROTECTION : III
CLASSE DI PROTEZIONE :

TYPE OF PROTECTION ACCORD
TO DIN 40050 SHEET 9 :

WITH ASSEMBLED VALVE BODY AND
WITH SEALED CONNECTIONS 1.2.4

SCHUTZART NACH DIN 40050
BLATT 9

MIT MONTIERTEM VENTILGEHAEUSE UND
MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1.2.4

MODE DE PROTECTION SUIVANT
DIN 40050 FEUILLE 9 :

AVEC CORPS DE VALVE MONTE ET
AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1.2.4

TIPO DI PROTEZIONE SECONDO
DIN 40050 FOGLIO 9 ;

CON MONTATO CORPO VALVOLA E
CON CONNESSIONI STIGLIATI 1.2.4

POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

1 SUPPLY ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE

2 DELIVERY ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG UTILISATION MANDATA

3 EXHAUST ANSCHLUSS ATMOSPHAERE ECHAPPEMENT SCARICO

4 ELECTRICAL CONTROL
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS
COMMANDE ELECTRIQUE
COMANDO ELETTRICO

MATERIAL	:	Cu	Zn	38	Pb	1.5	Rm=42	SURFACE PROTECTION SILVER PLATED , THICKNESS = 1µm
WERKSTOFF	:	Cu	Zn	38	Pb	1.5	F=42	OBERFLÄCHENSCHUTZ Gal Ag 1
MATIERE	:	Cu	Zn	38	Pb	1.5	Rm=42	PROTECTION DE SURFACE ARGENTURE ELECTRIQUE , EPAISSEUR = 1µm
MATERIALE	:	Cu	Zn	38	Pb	1.5	Rm=42	PROTEZIONE SUPERFICI , ARGENTURA ELETTRICA , SPESSORE = 1µm

FUNCTION WITH ASSEMBLED VALVE BODY
FUNKTION MIT MONTIERTEM VENTILGEHÄUSE
FONCTION AVEC CORPS DE VALVE MONTE
FUNZIONE CON MONTATO CORPO VALVOLA

FURTHER TECHNICAL DATA SEE				COPYRIGHT				WABCO				CLAYTON DEWANDRE							
IDENTIFICATION NO. 1				DATE				SIGNATURE											
CODE FOR DOCUMENT: 605				SHEET: 1				TO											
GENERAL TOLERANCES																			
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)																			
CLASS				I) ≤50				II) 50 > 180				III) 180 ≤400				IV) >400			
I				0,5				1,0				1,5				2,0			
II				2,0				3,0				4,0				5,0			
III				6,0				8,0				10,0				12,0			
IV				15,0				20,0				25,0				30,0			
V				40,0				50,0				63,0				80,0			
VI				100,0				125,0				160,0				200,0			
VII				250,0				315,0				400,0				500,0			
VIII				630,0				800,0				1000,0				1250,0			
IX				1600,0				2000,0				2500,0				3150,0			
X				4000,0				5000,0				6300,0				8000,0			
XI				10000,0				12500,0				16000,0				20000,0			
XII				25000,0				31500,0				40000,0				50000,0			
XIII				63000,0				80000,0				100000,0				125000,0			
XIV				160000,0				200000,0				250000,0				315000,0			
XV				400000,0				500000,0				630000,0				800000,0			
XVI				1000000,0				1250000,0				1600000,0				2000000,0			
XVII				2500000,0				3150000,0				4000000,0				5000000,0			
XVIII				6300000,0				8000000,0				10000000,0				12500000,0			
XIX				16000000,0				20000000,0				25000000,0				31500000,0			
XX				40000000,0				50000000,0				63000000,0				80000000,0			
XXI				100000000,0				125000000,0				160000000,0				200000000,0			
XXII				250000000,0				315000000,0				400000000,0				500000000,0			
XXIII				630000000,0				800000000,0				1000000000,0				1250000000,0			
XXIV				1600000000,0				2000000000,0				2500000000,0				3150000000,0			
XXV				4000000000,0				5000000000,0				6300000000,0				8000000000,0			
XXVI				10000000000,0				12500000000,0				16000000000,0				20000000000,0			
XXVII				25000000000,0				31500000000,0				40000000000,0				50000000000,0			
XXVIII				63000000000,0				80000000000,0				100000000000,0				125000000000,0			
XXIX				160000000000,0				200000000000,0				250000000000,0				315000000000,0			
XXX				400000000000,0				500000000000,0				630000000000,0				800000000000,0			
XXXI				1000000000000,0				1250000000000,0				1600000000000,0				2000000000000,0			
XXXII				2500000000000,0				3150000000000,0				4000000000000,0				5000000000000,0			
XXXIII				6300000000000,0				8000000000000,0				10000000000000,0				12500000000000,0			
XXXIV				16000000000000,0				20000000000000,0				25000000000000,0				31500000000000,0			
XXXV				40000000000000,0				50000000000000,0				63000000000000,0				80000000000000,0			
XXXVI				100000000000000,0				125000000000000,0				160000000000000,0				200000000000000,0			
XXXVII				250000000000000,0				315000000000000,0				400000000000000,0				500000000000000,0			
XXXVIII				630000000000000,0				800000000000000,0				1000000000000000,0				1250000000000000,0			
XXXIX				1600000000000000,0				2000000000000000,0				2500000000000000,0				3150000000000000,0			
XXXX				4000000000000000,0				5000000000000000,0				6300000000000000,0				8000000000000000,0			
XXXXI				10000000000000000,0				12500000000000000,0				16000000000000000,0				20000000000000000,0			
XXXXII				25000000000000000,0				31500000000000000,0				40000000000000000,0				50000000000000000,0			
XXXXIII				63000000000000000,0				80000000000000000,0				100000000000000000,0				125000000000000000,0			
XXXXIV				160000000000000000,0				200000000000000000,0				250000000000000000,0				315000000000000000,0			
XXXXV				400000000000000000,0				500000000000000000,0				630000000000000000,0				800000000000000000,0			
XXXXVI				1000000000000000000,0				1250000000000000000,0				1600000000000000000,0				2000000000000000000,0			
XXXXVII				2500000000000000000,0				3150000000000000000,0				4000000000000000000,0				5000000000000000000,0			
XXXXVIII				6300000000000000000,0				8000000000000000000,0				10000000000000000000,0				12500000000000000000,0			
XXXXIX				16000000000000000000,0				20000000000000000000,0				25000000000000000000,0				31500000000000000000,0			
XXXXX				40000000000000000000,0				50000000000000000000,0				63000000000000000000,0				80000000000000000000,0			
XXXXVI				100000000000000000000,0				125000000000000000000,0				160000000000000000000,0				200000000000000000000,0			
XXXXVII				250000000000000000000,0				315000000000000000000,0				400000000000000000000,0				500000000000000000000,0			
XXXXVIII				630000000000000000000,0				800000000000000000000,0				1000000000000000000000,0				1250000000000000000000,0			
XXXXIX				1600000000000000000000,0				2000000000000000000000,0				2500000000000000000000,0				3150000000000000000000,0			
XXXXX				4000000000000000000000,0				5000000000000000000000,0				6300000000000000000000,0				8000000000000000000000,0			
XXXXVI				10000000000000000000000,0				12500000000000000000000,0				16000000000000000000000,0				20000000000000000000000,0			
XXXXVII				25000000000000000000000,0				31500000000000000000000,0				40000000000000000000000,0				50000000000000000000000,0			
XXXXVIII				63000000000000000000000,0				80000000000000000000000,0				100000000000000000000000,0				125000000000000000000000,0			
XXXXIX				160000000000000000000000,0				200000000000000000000000,0				250000000000000000000000,0				315000000000000000000000,0			
XXXXX				400000000000000000000000,0				500000000000000000000000,0				630000000000000000000000,0				800000000000000000000000,0			
XXXXVI				1000000000000000000000000,0				1250000000000000000000000,0				1600000000000000000000000,0				2000000000000000000000000,0			
XXXXVII				2500000000000000000000000,0				3150000000000000000000000,0				4000000000000000000000000,0				5000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				6300000000000000000000000,0				8000000000000000000000000,0				10000000000000000000000000,0				12500000000000000000000000,0			
XXXXIX				16000000000000000000000000,0				20000000000000000000000000,0				25000000000000000000000000,0				31500000000000000000000000,0			
XXXXX				40000000000000000000000000,0				50000000000000000000000000,0				63000000000000000000000000,0				80000000000000000000000000,0			
XXXXVI				100000000000000000000000000,0				125000000000000000000000000,0				160000000000000000000000000,0				200000000000000000000000000,0			
XXXXVII				250000000000000000000000000,0				315000000000000000000000000,0				400000000000000000000000000,0				500000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				630000000000000000000000000,0				800000000000000000000000000,0				1000000000000000000000000000,0				1250000000000000000000000000,0			
XXXXIX				1600000000000000000000000000,0				2000000000000000000000000000,0				2500000000000000000000000000,0				3150000000000000000000000000,0			
XXXXX				4000000000000000000000000000,0				5000000000000000000000000000,0				6300000000000000000000000000,0				8000000000000000000000000000,0			
XXXXVI				10000000000000000000000000000,0				12500000000000000000000000000,0				16000000000000000000000000000,0				20000000000000000000000000000,0			
XXXXVII				25000000000000000000000000000,0				31500000000000000000000000000,0				40000000000000000000000000000,0				50000000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				63000000000000000000000000000,0				80000000000000000000000000000,0				100000000000000000000000000000,0				125000000000000000000000000000,0			
XXXXIX				160000000000000000000000000000,0				200000000000000000000000000000,0				250000000000000000000000000000,0				315000000000000000000000000000,0			
XXXXX				400000000000000000000000000000,0				500000000000000000000000000000,0				630000000000000000000000000000,0				800000000000000000000000000000,0			
XXXXVI				1000000000000000000000000000000,0				1250000000000000000000000000000,0				1600000000000000000000000000000,0				2000000000000000000000000000000,0			
XXXXVII				2500000000000000000000000000000,0				3150000000000000000000000000000,0				4000000000000000000000000000000,0				5000000000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				6300000000000000000000000000000,0				8000000000000000000000000000000,0				10000000000000000000000000000000,0				12500000000000000000000000000000,0			
XXXXIX				16000000000000000000000000000000,0				20000000000000000000000000000000,0				25000000000000000000000000000000,0				31500000000000000000000000000000,0			
XXXXX				40000000000000000000000000000000,0				50000000000000000000000000000000,0				63000000000000000000000000000000,0				80000000000000000000000000000000,0			
XXXXVI				100000000000000000000000000000000,0				125000000000000000000000000000000,0				160000000000000000000000000000000,0				200000000000000000000000000000000,0			
XXXXVII				250000000000000000000000000000000,0				315000000000000000000000000000000,0				400000000000000000000000000000000,0				500000000000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				630000000000000000000000000000000,0				800000000000000000000000000000000,0				1000000000000000000000000000000000,0				1250000000000000000000000000000000,0			
XXXXIX				1600000000000000000000000000000000,0				2000000000000000000000000000000000,0				2500000000000000000000000000000000,0				3150000000000000000000000000000000,0			
XXXXX				4000000000000000000000000000000000,0				5000000000000000000000000000000000,0				6300000000000000000000000000000000,0				8000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVI				10000000000000000000000000000000000,0				12500000000000000000000000000000000,0				16000000000000000000000000000000000,0				20000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVII				25000000000000000000000000000000000,0				31500000000000000000000000000000000,0				40000000000000000000000000000000000,0				50000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				63000000000000000000000000000000000,0				80000000000000000000000000000000000,0				100000000000000000000000000000000000,0				125000000000000000000000000000000000,0			
XXXXIX				160000000000000000000000000000000000,0				200000000000000000000000000000000000,0				250000000000000000000000000000000000,0				315000000000000000000000000000000000,0			
XXXXX				400000000000000000000000000000000000,0				500000000000000000000000000000000000,0				630000000000000000000000000000000000,0				800000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVI				1000000000000000000000000000000000000,0				1250000000000000000000000000000000000,0				1600000000000000000000000000000000000,0				2000000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVII				2500000000000000000000000000000000000,0				3150000000000000000000000000000000000,0				4000000000000000000000000000000000000,0				5000000000000000000000000000000000000,0			
XXXXVIII				6300000000000000000000000000000000000,0				8000000000000000000000000000000000000,0				10000000000000000000000000000000000000,0				12			